

M-163 Vulcan

NO. 269 M 163 VULCAN Lo scafo del veicolo da trasporto truppe cingolato M 113 grazie al basso costo ed alla sua affidabilità si è dimostrato una valida piattaforma per numerosi sistemi d'arma anticarro, con missili Tow (vedi Italeri No. 264), ed antiaerei come nel caso di questa versione. L'M 163 è stato sviluppato attorno al cannone M 61 Vulcan da 20 mm. A canne rotanti (che consentono un'elevatissima cadenza di tiro: 6000 colpi al minuto) nato per impiego aeronautico; tutto il sistema è basato sull'arma sistemata in una semplice torretta aperta e il meccanismo di alimentazione per le munizioni all'interno del mezzo. Oltre che per la difesa antiaerea l'M 163 è anche usato per l'appoggio alla fanteria grazie alla grande potenza di fuoco.

Dati tecnici: Lunghezza 4,87 mt.; Larghezza: 2,69 mt.; Altezza: 2,95 mt.; Peso: 13,5 tons.; Velocità max.: 64 km/h.; Autonomia: 380 km.; Armamento: 1 cannone 61 m. da 20 mm.

NO. 269 M 163 VULCAN De troepencarrier M113, een goedkoop maar betrouwbaar voertuig, bleek een goed platform te zijn voor diverse anti-tank wapens zoals o.a. de TOW-raketten (ons nr. 264) en luchtdoelwapens zoals het Vulcan 20 mm kanon. Het Vulcan kanon met zijn roterende lopen en een vuursnelheid van 6000 schoten per minuut was ontworpen voor gebruik in vliegtuigen, maar is ook uiterst doeltreffend voor gebruik op de grond door de enorme vuurkracht. De M-163 heeft een open toren en de munitie-aanvoer gebeurt in het voertuig. De M-163 wordt zowel voor luchtverdediging als voor ondersteuning van infanterie gebruikt.

Technische gegevens: Lengte: 4,87 m; Breedte: 2,69 m; Hoogte: 2,95 m; Gewicht: 13,5 t; Max. snelheid: 64 km/h; Actieradius: 380 km; Bewapening: 1 20 mm M61.

NO. 269 M 163 VULCAN Matalan valmistuskustannuksen ja monikäyttöisyytensä takia miehistönkuljetuspanssari M113 on toiminut useiden erilaisten asejärjestelmien laavutina, kuten TOW (264) ja Vulcan. M163 kehitettiin yhdistämällä M113 ja 20 mm (Vulcan) -tykki. Ilmatorjuntaan suunnitellut aseet takaavat 6000 laukausten tulidopeuden minuutissa. Koko järjestelmä on sijoitettu yksinkertaiseen avoimeen torniin. Ammukset on sijoitettu vaunun sisälle. Mahtavan tulivoimansa ansiosta Vulcania käytetään ilmatorjunnan ohella jalkaväen tukemiseen.

Teknisiä tietoja: Pituus: 4,87 m; Leveys: 2,69 m; Korkeus: 2,95 m; Paino: 13,5 t; Huippunopeus: 65 km/h; Toimintamatka: 480 km; Aseistus: 1 20 mm Vulcan-tykki.

NO. 269 M 163 VULCAN Dado su bajo coste y alta fiabilidad, el transporte de tropas M113 resultó ser una base muy válida para varios sistemas de armas anticarro, tales como los misiles TOW (no. 264), o un cañón antiaéreo como el de esta versión. El M 163 fue desarrollado en torno al cañón M61 Vulcan de 20 mm. Se creó un sistema de tubos rotatorios (con una potencia de fuego de 6000 disparos por minuto) para uso antiaéreo. El sistema completo se basa en una simple torreta abierta, con la munición almacenada en el interior del vehículo. El M 163 no se usa únicamente para defensa antiaérea, sino también como vehículo de apoyo para la infantería, dada su enorme potencia de fuego.

Datos técnicos: Longitud: 4,87 m; Anchura: 2,69; Altura: 2,95 m; Peso: 13,5 Tm; Velocidad máx: 64 km/h; Autonomía: 380 km; Armamento: 1 cañón de 20 mm.

NO. 269 M 163 VULCAN Devido ao se baixo preço e grande segurança, a arma transportada pelas tropas, M113 revelou ser uma base sólida para sistemas de armamento anti-tanque, tais como misséis TOW (no. 264) ou metralhadoras anti-avião como este modelo. A M 163 foi desenvolvida a partir da metralhadora de 20 mm «Vulcan». Tamborões rotativos (com um poder de fogo de 6000 rotações por minuto) foram criados para uso anti-aéreo. Todo o sistema baseia-se numa peça de artilharia cheia de munições; no interior do veículo. A M 163 também é usada como apoio de tropas de infantaria, devido ao seu grande poder de fogo.

Dados Técnicos: Comprimento: 00,00 m; Largura: Velocidade máxima: 65 km/h; Altura: 00,00 m; Alcance: 480 km.

NO. 269 M 163 VULCAN M 113, har visat sig vara ett mycket användbart bandfordon, inte bara som trupptransportfordon utan även väl lämpat att försä med olika typer av beväpning. Så har t.ex. en version utrustats med TOW-robotar (ITALERI 264). M 163 utvecklades för försvar från luftattacker och beväpnades med en 20 m/m automatkanon typ Vulkan. Denna flerpipiga kanon avlossar 6000 skott per minut. Vagnen har inget egentligt torn utan är öppen upptill och med amunitionen lagrad i vagnens inre. M 163 används inte enbart för luftförsvar utan också som understöd till infanterifall och utgör då en viktig faktor tack vare sin enorma eldkraft.

Tekniska data: Max. hastighet: 65 km/t; Räckvidd: 480 km; Bevapning: 1st 20 m/m Vulkan kanon.

NO. 269 M 163 VULCAN Due to its low cost and great liability the troop carrier M113 presented itself as a valid base for various anti-tank weapons systems such as TOW missiles (no. 264) or an anti-aircraft gun such as this version. The M 163 was developed around a 20 mm gun «Vulcan» Rotating Barrels (with a rapid fire power of 6000 rounds per minute) were created for anti-aircraft use. The whole system is based on a simple, open turret with the munition loaded on the inside of the vehicle. The M 163 is not only used for anti-aircraft defense, but also as infantry ground support vehicle because of its enormous fire power.

Technical data: Length: 4,87 m; Width: 2,69 m; Height: 2,95 m; Weight: 13,5 tons; Max. speed: 64 km/h; Range: 380 km; Armament: 1 20 mm gun «VULCAN».

NO. 269 M 163 VULCAN Auf Grund seiner niedrigen Kosten und großen Verlässlichkeit stellte der Truppentransporter M113 eine geeignete Grundlage für verschiedene Panzerabwehrwaffensysteme wie die TOW Raketen (No. 264) oder Fliegerabwehrkanone, wie diese Version, dar. Der M163 wurde um die 20 mm Kanone «Vulcan» entwickelt. Roterende Rohre mit Schnellfeuer-Eigenschaft von 6000 Runden pro Minute wurden für die Flugabwehr entwickelt. Das ganze System basiert auf einem einfachen offenen Turm. Die Munition ist im Inneren des Fahrzeuges verstaut. Der M163 wird nicht nur zur Fliegerabwehr verwendet sondern auch zur Infanterieunterstützung, vor allem wegen seiner enormen Feuerkraft.

Technische Daten: Länge: 4,87 m; Breite: 2,69 m; Höhe: 2,95 m; Gewicht: 13,5 t; Höchstgeschwindigkeit: 64 km/h; Reichweite: 380 km; Bewaffnung: 1 20 mm Kanone M61.

NO. 269 M 163 VULCAN Grâce à son coût peu élevé et à sa grande polyvalence, le transport de troupe M113 est une base idéale pour l'adaptation de divers systèmes d'armes anti-chars tels les missiles Tow ou le canon anti-aérien de cette version. Le M163 a été développé autour du canon rotatif 20 mm «Vulcan» conçu à l'origine pour l'installation à bord d'avions de combat. La cadence de tir de cette arme est de 6000 coups/minute. Elle est installée sur une touraille ouverte, l'approvisionnement en munitions se réalisant depuis l'intérieur du véhicule.

Caractéristiques techniques: Longueur: 4,87 m; Largeur: 2,69 m; Hauteur: 2,95 m; Poids: 13,5 t; Vitesse maximale: 64 km/h; Autonomie: 380 km; Armement: 1 20 mm M61.

M-163A1バルカン

M113兵員輸送車は、高い信頼性と低価格から各種兵器を搭載するためのベース車輜として重用されています。M163は対空攻撃のために20mmバルカン砲を搭載したタイプで、車内から給弾するシステムを持つバルカン砲は、発射速度毎分6,000発とたいへん強力なため、対地歩兵支援車輜としても使用されています。

M163火神

この車両は多用途で信頼性高くM113輸送車に搭載され各種不同種類の反坦克兵器、歩兵用榴弾砲(No. 264)の運動平台、又或る装置如本機型機銃の対応砲。

M163の發展是圍繞著20mm「火神」式大砲而形成的。可旋轉的多管炮(火力足每分鐘6000發)只專為對空飛機而設計。

整個系統以一環緊環的開放式炮塔為主，彈藥由車內供應。

由於火力強大，M163不單被用作防空任務，有時也用作步兵地面支援車輜。

技術規格

全長

全寬

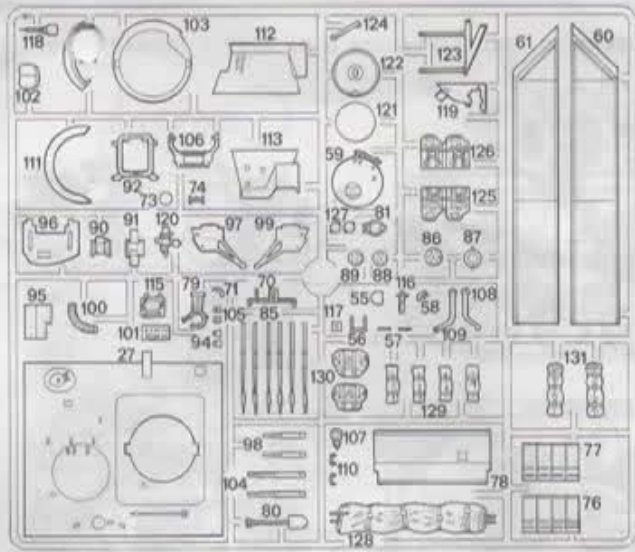
全高

重量

最高速度: 65公里/時

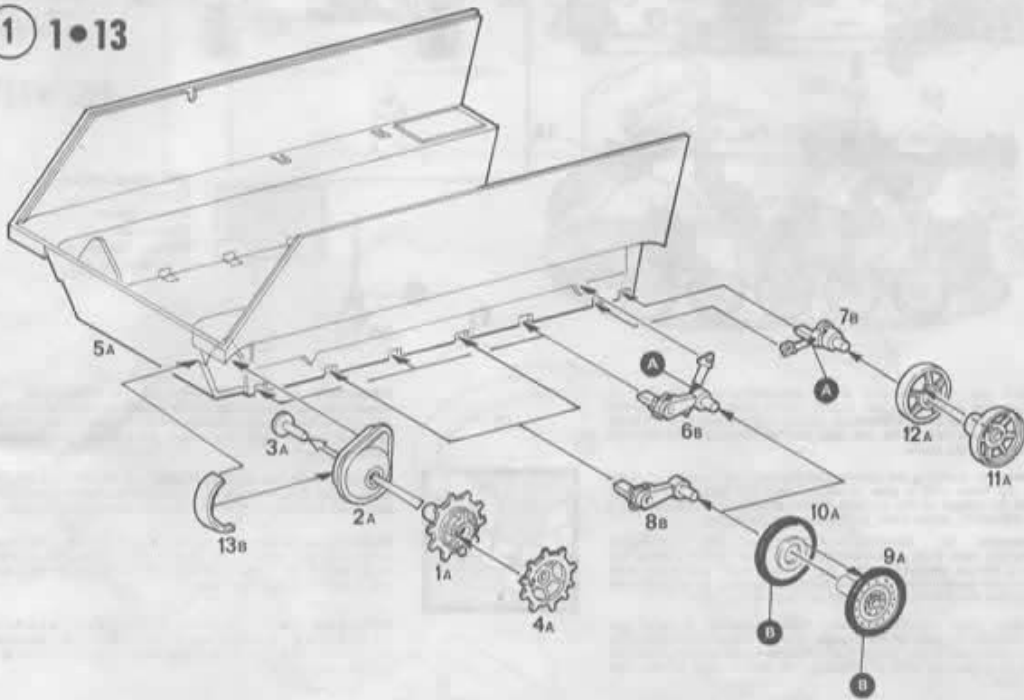
航程: 480公里

武裝: 1x20mm砲「火神」

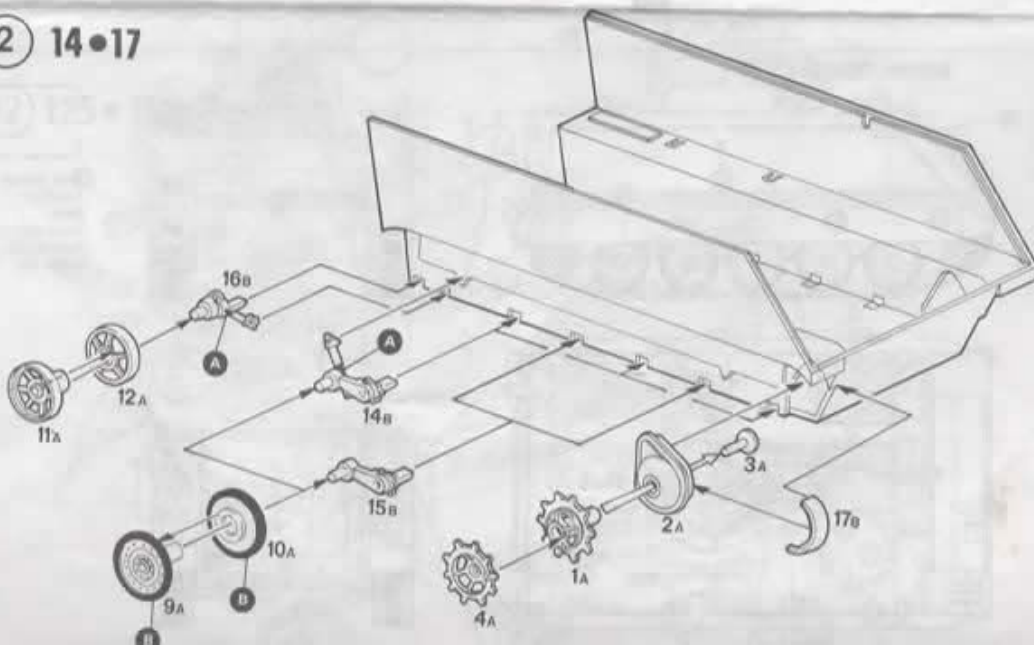


C

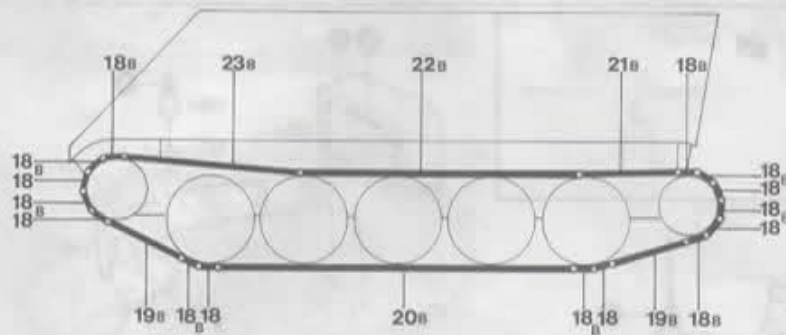
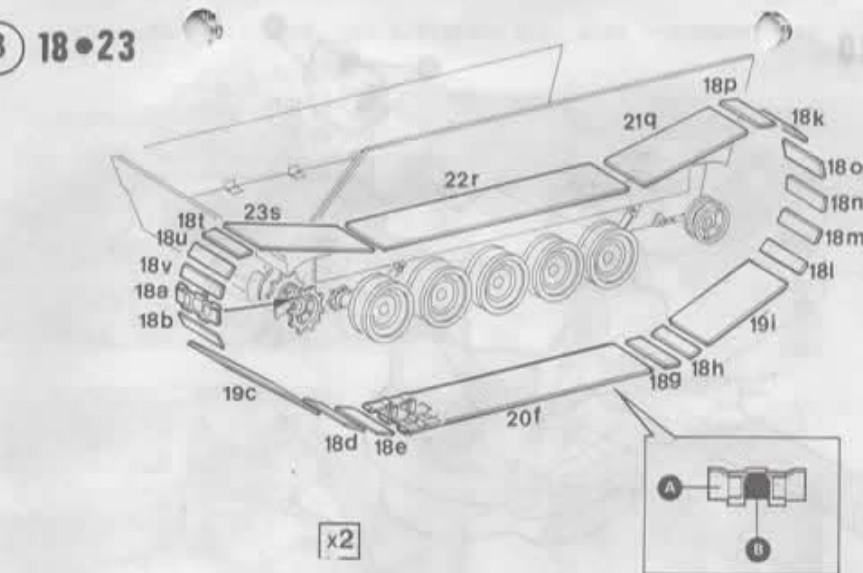
① 1•13



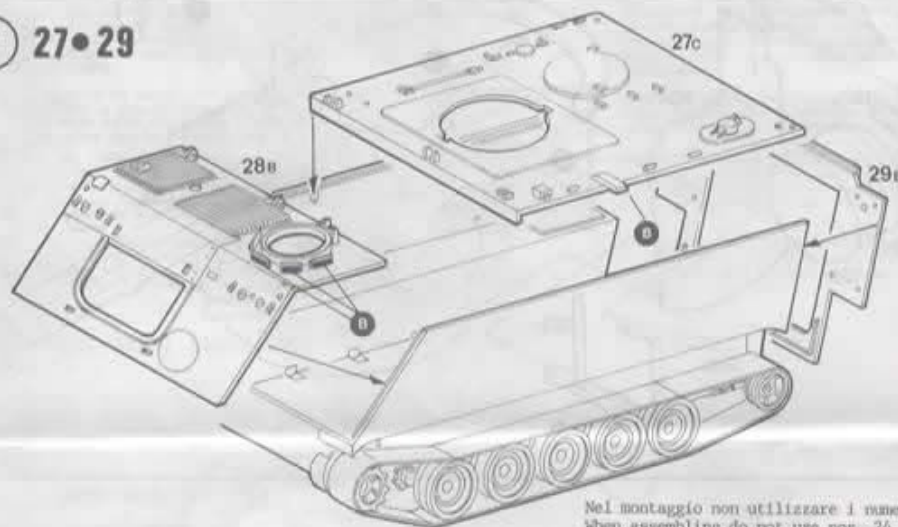
② 14•17



3 18•23

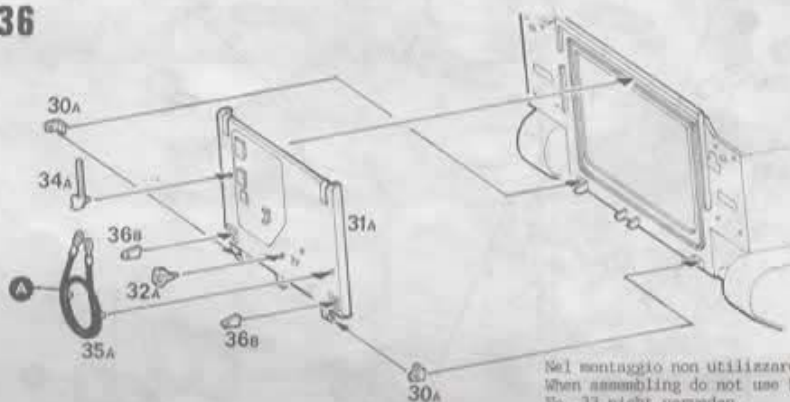


4 27•29



Nel montaggio non utilizzare i numeri 24,25,26
 When assembling do not use nos. 24,25,26
 No 24,25,26 nicht verveden.
 Dans l'assemblage ne pas utiliser les nos. 24,25,26
 En el montaje, no utilizar los números: 24,25,26
 Niet gebruiken de nummers 24,25,26
 24,25,26 の部品は使わないで下さい

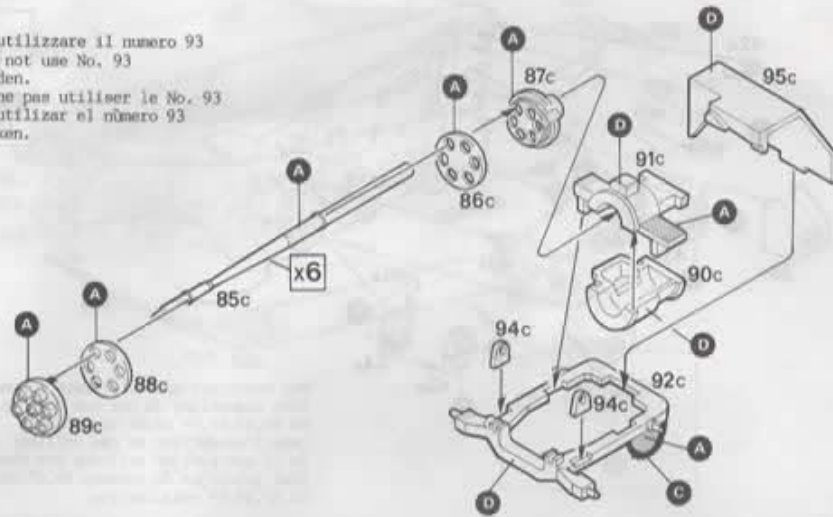
5 30•36



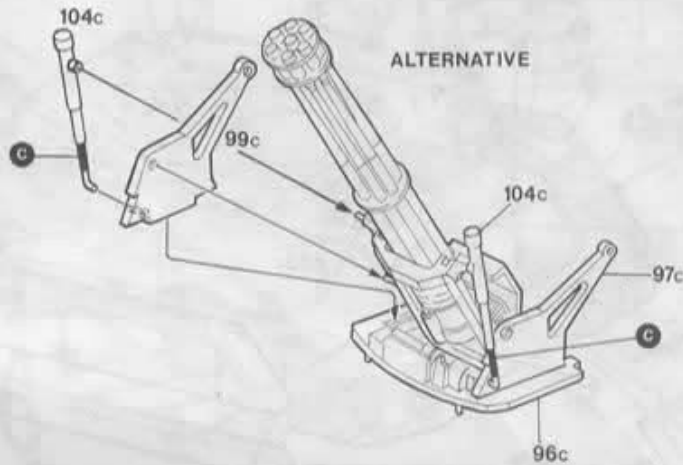
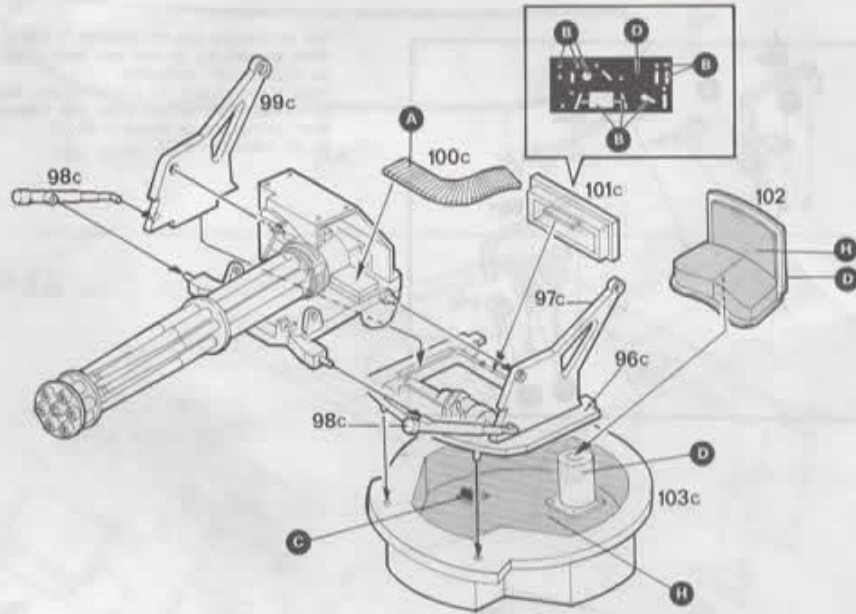
Nel montaggio non utilizzare il numero 33
 When assembling do not use No. 33
 No. 33 nicht verveden.

8 85•95

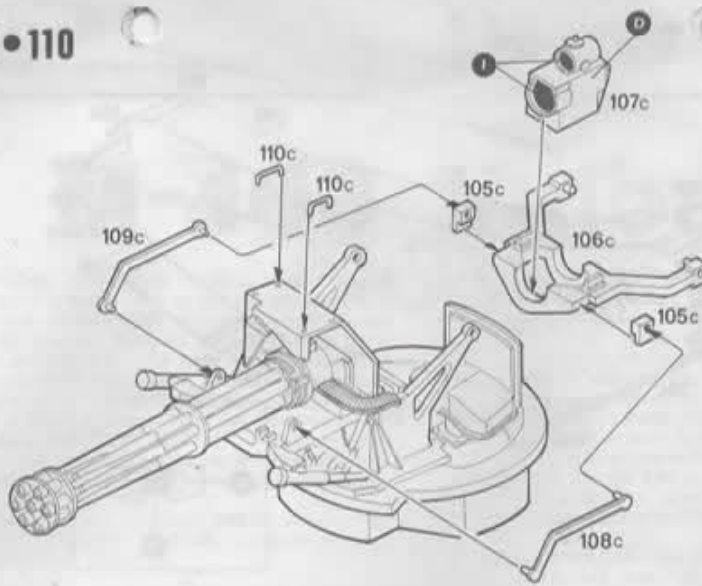
Nel montaggio non utilizzare il numero 93
When assembling do not use No. 93
No. 93 nicht verwenden.
Dans l'assemblage ne pas utiliser le No. 93
En el montaje, no utilizar el número 93
No. 93 niet gebruiken.
93 не использовать.



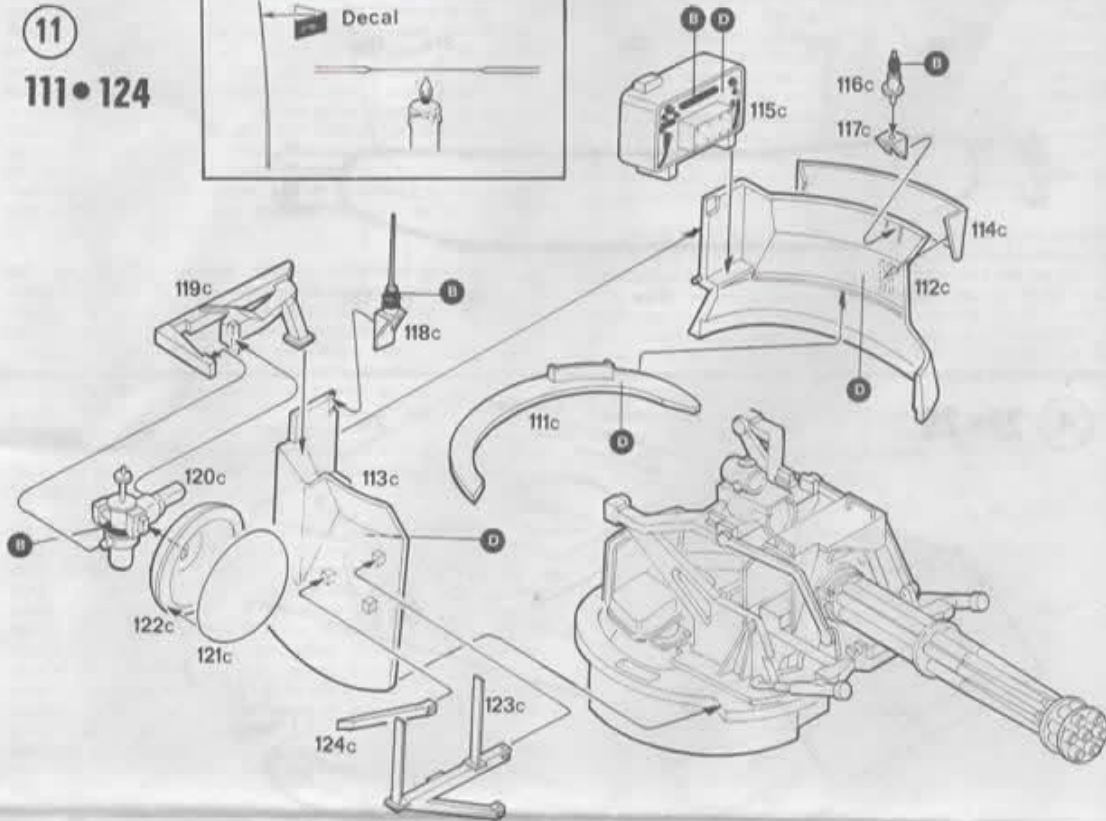
9 96•104



10 105 • 110



11
111 • 124



12 125 • 131

